

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 18 (2011)  
**Heft:** 205

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



- 7 **Streifzug.**  
von Laurenz Läufer
- 9 **Mass-Nahme.**  
von Monika Slamanig
- 9 **Filternde Journalisten fallen endlich weg.**  
von Harry Rosenbaum
- 10 **Mehrfach belichtet.**  
mit Daniel Ammann und Johannes Stieger

## TITEL

- 12 **«Schweizerdeutsch ist eine Kopfwehsprache».**  
Andrea Gerster ist mit der Thailänderin Öi  
in St.Gallen unterwegs.
- 17 **«Einige haben eine Universität hinter sich,  
andere drei Jahre Schulbildung».**  
Ein Gespräch mit der Aida-Mitbegründerin  
Irma Iselin Karaiskakis. von Andrea Kessler
- 19 **Habe ich die Meinung oder hat sie mich?**  
Die politische Sprachkultur und der Umgang  
mit Meinung. von Hanspeter Spörri

**Illustrationen** von Samuel Jordi

## Sechs Fragen an Zuhörende

- 15 Edith Rigamonti,  
eröffnete 1985 die Monti American Bar.
- 19 Tom Brunner,  
arbeitet als Pfleger im Kantonsspital.
- 20 Mario Salvini,  
schneidet seit vierzig Jahren Haare.
- 25 Thomas Hättenschwiler,  
ist seit seiner Lehre Versicherungssachbearbeiter.
- 26 Tanja Kindle,  
fährt seit zwei Monaten Taxi.

**Fotografien** von Stephan Bösch

## THEMA

- 28 **Rundflug.** von Meinrad Gschwend, Kurt Bracharz,  
Daniela Vetsch Böhi, Mathias Frei, Wendelin Brühwiler,  
Heidi Eisenhut
- 31 **Die Zeitungssammlung von Raymond  
Niethammer.** von Joachim Bitter
- 32 **Wegweisender Ständeratswahlkampf  
in St.Gallen.** von Rolf Bossart
- 34 **Flaschenpost.** von Richard Butz aus Georgien

## KULTUR

- 36 **Literatur/Der Bücherherbst.**  
Ein Gespräch mit Otmar Elsener über  
Rorschach. von Daniel Kehl.
- 39 **Kurzkritiken.** von Ursula Badrutt, Johannes Stieger,  
Florian Vetsch, Fred Kurer, Richard Butz,  
Christina Genova, Andrea Kessler, Brigitte Kugler.
- 43 **Ein Besuch in Walenstadt bei der  
Lyrikerin Lisa Elsässer.** von Eva Bachmann.
- 44 **Musik.** Der Pianist Grigory Sokolov ist in  
Schaffhausen. von Silvan Lassauer
- 45 **Ausstellung.** Kämpferische Ausstellung im  
Frauenmuseum Hittisau. von Kristin Schmidt
- 46 **Ausstellung.** Der «Innenarchitekt» des Klosters:  
Johann Christian Wentzinger. von Silvio Frigg
- 47 **Theater.** Konstanz blickt ins «Herz der Finsternis».  
von Andrea Kessler
- 48 **Film.** Der gebürtige Schaffhauser Rolando Colla  
schafft es nach Venedig. von Andreas Kneubühler
- 49 **Literatour.** mit Richard Butz
- 49 **Forward.**
- 50 **Theaterland.**
- 50 **Von der Rolle.** von Andreas Kneubühler
- 51 **Schaufenster.**
- 53 **Presswerk.** von René Sieber

## KALENDER

- 55 **Termine im Oktober.**
- 77 **Nachrichten aus dem Sumpf.**  
von Charles Pfahlbauer jr.
- 79 **Nr. 137.** von Theres Senn

# HERR CHRIST, DER EINIGE GOTTESSOHN

freitag, 21. oktober 2011,  
evangelische kirche, trogen (ar)

johann sebastian bach (1685 – 1750) «herr christ, der ein'ge gottessohn»  
Kantate BWV 96 zum 18. Sonntag nach Trinitatis

17.30 – 18.15 uhr Einführung mit Rudolf Lutz und Karl Graf  
(anschl. Imbiss) eintritt: fr. 40.–

19.00 uhr Erste Aufführung der Kantate, Reflexion von Iso Camartin,  
Zweite Aufführung der Kantate eintritt: kat. a fr. 40.–, kat. b fr. 30.–,  
kat. c fr. 10.–

solisten Noëmi Sohn, Sopran; Jan Börner, Alt; Julius Pfeifer, Tenor;  
Wolf Matthias Friedrich, Bass chor und orchester der j. s. bach-stiftung  
leitung Rudolf Lutz

J. S. Bach-Stiftung | Postfach 164 | 9004 St. Gallen  
+41 (0)71 242 58 58 | info@bachstiftung.ch  
www.bachstiftung.ch



www.kammerorchestersg.ch

## italien 1725 kammerorchester sankt gallen

ANTONIO VIVALDI  
SINFONIA AVANTI LA S  
LA STRAVAGANZA  
DER HERBST – AUS DEN  
ARCANGELO CORELLI  
CONCERTO GROSSO  
PIETRO LOCATELLI  
ARTE DEL VIOLINO  
GIOVANNI SAMMARTINI  
QUARTETTO SINFONICO  
SIMONE ZGRAGGEN, SOLOVIOLE  
MATHIAS KLEIBÖHMER, DIRIGENT

gönnerverein  
kammerorchester  
sankt gallen

Kulturförderung  
Kanton St. Gallen

SWISSLOS

Stad St. Gallen

WEGELIN & CO.

### rorschach

fr 28.10.11, 19<sup>30</sup>  
evang. ref. kirche  
eintritt frei (kollekte)

### st. gallen

sa 29.10.11, 19<sup>30</sup>  
christkath. kirche  
30.–/20.–

### rapperswil

so 30.10.11, 17<sup>00</sup>  
schloss rapperswil  
30.–/20.–

vorverkauf www.kammerorchestersg.ch, st-gallen-bodensee tourismus 071 227 37 37

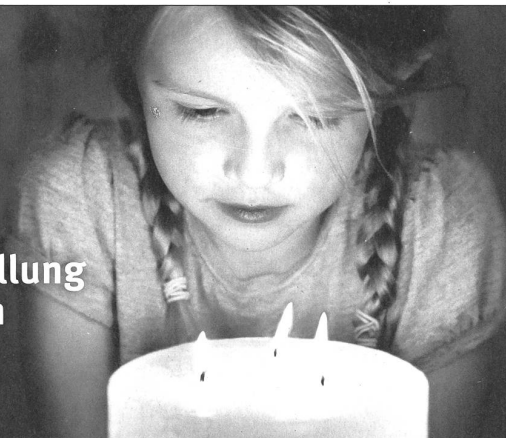
**fündig**

brockenhaus  
degersheim STIFTUNG TOSAM

Mi–Fr 14–18 Uhr, Sa 9–16 Uhr  
Taastrasse 11, 9113 Degersheim

HONGLER

## Weihnachtsausstellung bei Hongler Kerzen



### Nov & Dez:

Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr sowie  
am Samstag von 9 – 13 Uhr startet  
stündlich eine öffentliche Führung durch  
unsere Kerzenwerkstatt. Im Zelt auf  
unserer Warenrampe finden Sie  
durchgehend eine grosse Auswahl  
an günstigen Kerzen im Kiloverkauf.

Ein stimmungsvoller Ausflug für  
die ganze Familie!

Kerzenfabrik Hongler  
Bahnhofstrasse 25a | 9450 Altstätten  
Infos unter [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)